

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

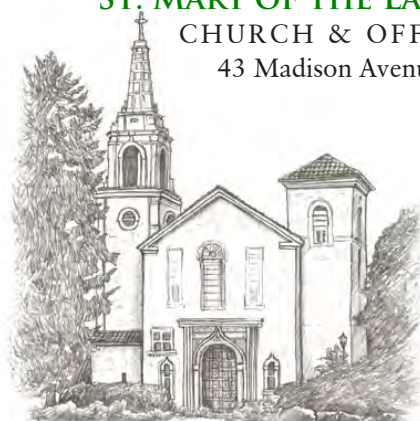
THIRD SUNDAY OF ADVENT - DECEMBER 11, 2022

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET (SAC)

780 Ocean Avenue



ST. MARY OF THE LAKE (SML)

CHURCH & OFFICE

43 Madison Avenue



HOLY FAMILY CHURCH (HF)

1139 East County Line Road



CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue

Toms River, NJ 08755

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139 / 732-367-8486

Fax

732-367-8804 / 732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML: Monday-Friday,
9:00 am - 12:00 noon &
12:30 pm - 4:00 pm

SAC: Lunes a Viernes,
1:00 pm - 5:00 pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
Mon.-Sat. / Lunes a Sábado / Poniedziałek-Sobota
(*English / Ingles / Angielski*)

7:30 pm Thursday / Jueves / Czwartek
(*Polish / Polaco / Polski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday / Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.0139 Ext. 412 fromprep@olglakewood.org

CONFESSIONS / CONFESIONES / SPOWIEDŹ

ST. ANTHONY CLARET:

Saturday, Sábado, Sobota: 4 –4:45PM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

ST. MARY OF THE LAKE:

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 3:30 - 4:30PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 6 -7PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

THURSDAYS, AT 7PM in Polish, a Novena to Our Lady of Perpetual Help followed by Mass in Polish.

Friday, Viernes, Piątek: 8AM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

**Morning Lauds are cancelled for tomorrow,
Monday December 12, 2022**

MINISTRY TO THE SICK / MINISTERIO A LOS ENFERMOS / SŁUŻBA CHORYM

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría /
Zadzwoń na plebanię

FOR INFORMATION / PARA MÁS INFORMACIÓN / INFORMACJA:

Website/página de web / internetowej :

<https://olglakewood.org/>

Facebook / Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

@ourladyofguadalupelakewood/

Instagram

@OLGLakewoodNJ

Twitter

@OLGLakewoodNJ

Youtube

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

PRAYERS / ORACIONES / MODLITWY

Those who are sick and shut-in / Los que están enfermos y encerrados / Ci, którzy są chorzy i zamknięci

Michael & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Kathleen Pinto; Lavina Gelpi; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Tom Lorenc; Marie Bohacik; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Joseph Paci; Mary Ann Conti; Ryan Ruane; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Hanna McCabbe; Jane Rose; Frances Ierubino; Lydia Digioia; Jack McElhinney; John Corney; Bobby, John Gatti, Jack, Silva Rudel, Marc Ribaudo, Shtjefen Gjoni, Cathy, Grace and Ann Marie Ziadie

We pray for all the deceased of our parish family / Por todos nuestros difuntos / Modlimy się za wszystkich zmarłych z naszej parafialnej rodziny

Andrew Fortier, George Raheb, James Vailnoti, Theresa Alberico, Irma Cruz, Albano Graca, John & Glen Daly, Marilyn Ruddy, Anthony Allegro, Jr., Robert Ziemkiewicz, Prena Gjoni, Maria Goncalves, John Fossa, Marilyn Ruddy, Anne Hogan, Anne P. Johnson, Barbara Theophilakos, Dorothea Simonson, Mary Anne Ridoux, Angelina Buick, Barbara Urbanski, Doris Mallon, William & Joan Herder, Gloria D'Agostino, Stephen Ficara, Maria Luisa Miron Anaya, Jane Barklie

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart



SAVE THE DATE / RESERVA LA FECHA / ZAPAMIĘTAJ

POLISH ADVENT RETREAT

DECEMBER 10 & 11

Saturday/ Sabado / Sobota and Sunday/ Domingo /
Niedziela St. Mary of the Lake

**DECEMBER 12—FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE,
FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE,
ŚWIĘTO MATKI BOSKIEJ Z GUADALUPE**

1am Spanish / Español / Hiszpański SAC

9am English / Inglés / Angielski SML

12 pm Spanish / Español / Hiszpański SAC

7 pm Spanish / Español / Hiszpański SAC

7pm Polish / Polaca / Polski SML

LONGEST NIGHT SERVICE

DECEMBER 21 AT 12 NOON

in the Mary Queen of Peace Mausoleum

THIRD SUNDAY OF ADVENT

DECEMBER 11, 2022

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

Monday / Lunes / Poniedziałek, December 12

1:00 am + Jose Ortiz, + Lazara Timotea,
+ Pedro Mujica

9:00 am +Father Roman Tarka i + Wanda Lepiocha

12:00 pm Por todos nuestros difuntos

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

7:00pm W Intencji Bogu Wiadomej, + Celeste
Lenzo

Tuesday / Martes / Wtorek, December 13

9:00 am + Timothy Ragan, +Teresa Tokarski

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, December 14

9:00 am + Margaret O'Rourke

7:00 pm + Eulalio Rojas Rojas

Thursday / Jueves / Czwartek, December 15

9:00 am + George Flora, + Joseph Mercante

7:00 pm + Piotr Osinski

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, December 16

9:00 am + Chester W. Burns

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, December 17

9:00 am + Raul Hernandez, + Jeffery Serrano

4:00 pm +Gaudencio & Celina Cruz, +Leonard
lovelli

5:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, December 18

8:00 am + Howard Scott,

9:30am + Piotr Osinski, O opiekę i Boże
Błogosławieństwo dla Anny Surmańskiej z okazji
urodzin, Dary ducha Swietego dla Karoliny

10:30 am +Eloy Martinez, + Santa flores diaz
+ Lindy nunez, + Hipolita rosario

11:30 am +Eli Lopez,+Edwin Santiago,+Gregory
Lima

12:30 pm + Sergio Chavez

3:00pm + Carmen Anima



WEDDING BANNS

IV Jaime R. Lezama & Fabiola Gonzalez

IV Raul n Aguirre & Juana Arias

Monday, December 12 to Sunday, December 18

All Available :

Bread and Wine,

Sanctuary Light at SML, SAC, HF , Vigil Lamp at the
Blessed Mother, Saint Joseph ,and Sacred Heart Altars

DECEMBER 12—OUR LADY OF GUADALUPE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE MATKI BOŻEJ Z GUADALUPE—



1am SAC Spanish / Español / Hiszpański

9am SML English / Inglés / Angielski

12pm SAC Spanish / Español / Hiszpański

7:00pm SML Polish / Polaca / Polski

7:00pm SAC Spanish / Español / Hiszpański

We are selling \$5 raffle tickets for a TV, a Guadalupe
Pendant, Gift Certificates, Gift cards and Lottery tickets
to support the parish celebration of
the Feast of Our Lady of Guadalupe.



WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of Dec. 11, 2022

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 5:7-10; Mt 11:2-11

Monday, Lunes, Poniedziałek: Zec 2:14-17 or
Rv11:19a, 12:1-6a, 10ab; Judith 13:18bcde, 19;
Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47,

Tuesday, Martes, Wtorek: Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3,
6-7, 17-18, 19 and 23; Mt 21:28-32

Wednesday, Miércoles, Środa: Is 45:6c-8, 18, 21c-25;
Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14; Lk 7:18b-23

Thursday, Jueves, Czwartek: Is 54:1-10; Ps 30:2 and
4, 5-6, 11-12a and 13b; Lk 7:24-30

Friday, Viernes, Piątek: Is 56:1-3a, 6-8; Ps 67:2-3, 5, 7
-8; Jn 5:33-36

Saturday, Sábado, Sobota: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2,
3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

PARISH JOURNAL
SACRIFICIAL GIVING
The Sunday Collection for November 12 & 13, 2022

Sat. 4 pm Mass HF	\$	1,004.00
Sat. 5 pm Mass SAC	\$	1,714.00
Sun. 8:00 am Mass HF	\$	922.00
Sun. 9:30 am Mass SML	\$	547.00
Sun. 10:30 am Mass SAC	\$	2,109.00
Sun. 11:30 am Mass SML	\$	729.00
Sun. 12:30 pm Mass HF	\$	2,119.00
Sun. 3 pm Mass HF	\$	1,450.00
Online Contributions	\$	400.00
SML Daily Mass 9 am	\$	38.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$	712.00
Other Collections—All Churches		
Fuel & Maintenance	\$	3,303.00
Candles	\$	155.00
Total	\$	15,202.00

The Sunday Collection for November 26 & 27, 2022

Sat. 4 pm Mass HF	\$	849.00
Sat. 5 pm Mass SAC	\$	1,079.00
Sun. 8:00 am Mass HF	\$	1,164.00
Sun. 9:30 am Mass SML	\$	609.00
Sun. 10:30 am Mass SAC	\$	2,790.00
Sun. 11:30 am Mass SML	\$	847.00
Sun. 12:30 pm Mass HF	\$	2,590.00
Sun. 3 pm Mass HF	\$	1,700.00
Online Contributions	\$	355.00
SML Daily Mass 9 am	\$	23.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$	748.00
Other Collections—All Churches		
Thanksgiving	\$	3,568.00
Christmas Flowers	\$	2,343.00
Candles	\$	167.00
Total	\$	18,832.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

- Today, December 11—Religious Retirement fund
- December 25—Christmas Collection
- January 1—Solemnity of Mary, Mother of God

Please checks payable to:

Parish of Our Lady of Guadalupe-

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtlfA>

**WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR**

“Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way before you.”

Dear Brothers and Sisters,

Each week we get closer to the celebration of our Lord's coming, so we are invited to rejoice. Today in particular we celebrate Gaudete Sunday. Gaudete means Rejoice, and why should we rejoice? We should rejoice because the Lord is near. This is precisely the first phrase taken from the entrance antiphon of the Holy Mass celebrated today: “Rejoice in the Lord always. Again I say to you: rejoice! The Lord is near.”

The liturgy also guides us to a more joyful celebration. The color changes from purple to pink which happens twice during the liturgical year (third Sunday of Advent and fourth Sunday of Lent which is called Laetare Sunday). We are still in the waiting mode, but we can already see the light at the end of the tunnel, our hope is increased, our hearts can be filled with joy and excitement, our Savior is closer.

This is the reason for our joy.

Also, tonight we start our celebration in honor of our Mother Mary, Our Lady of Guadalupe, the patroness of our parish. She is the perfect model of joy and discipleship. Tonight we will start in Saint Anthony Church at 8pm with music with Mariachis and also our choirs, kids presentation, a play of the apparition to Juan Diego, poems, etc. Also, in Saint Anthony's hall there will be hot chocolate, tamales and bread for everyone. Our first Mass will start tomorrow (December 12) at 1am, the closing Mass will be at 7pm. Come to celebrate with us.

I want to say thanks to everyone who has been helping in so many different ways to prepare this celebration. I am very grateful for your support and dedication to our parish.



In all kindness your brother in the Lord
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

THIRD SUNDAY OF ADVENT

DECEMBER 11, 2022

PARISH COMMUNITY

Religious Education
Educación Religiosa
Edukacja Religijna



REMINDER: Monday December 12th all Catechism Classes are cancelled Mass is at 7 pm in St. Anthony's

A REMINDER to all PREP Parents:
There will be NO PREP Classes from Dec. 19-Dec.30
Classes resume Tuesday January 3rd
We wish all the families a Merry Christmas and a happy and healthy New Year
From the PREP Team

LONGEST NIGHT PRAYER SERVICE

Wednesday, December 21st at 12 Noon in the St. Mary of the Lake Mausoleum. A time in prayer that will be centered on Christ, the Light of the World, who is our sure hope when things seem dark and sad.



THE GREAT FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE

The Parish of Our Lady of Guadalupe

invites you to

The Great Feast of Our Lady of Guadalupe
December 11 & 12, 2022

preacher: Rev. Raymond Asagdem, SVD

The celebration will start at 8:00 pm Dec. 11 (with adults and children performing music, dance, and plays recalling the story of Our Lady of Guadalupe and Juan Diego)

ALL MASSES ARE IN ST. ANTHONY CLARET CHURCH:

December 12 - at 1 am with Mariachi,

December 12 at 12 Noon

December 12 at 7pm with the
choirs of the Parish.

Presentation of Apparitions and
Dance of Indians at each Mass.

During the presentations we will
be sharing with the community
hot chocolate, Tamales, and bread
in the Parish Hall

This is a very high feast, with people coming
and going to perform, pray, and minister together
and to celebrate our heavenly mother!

All events in St. Anthony Claret Church
780 Ocean Ave. Lakewood, NJ



December 11 – Third Sunday of Advent

A Vocation View: 'Make your hearts firm, because the coming of the Lord is at hand.' Be resolute in following the Lord, whether convenient or difficult.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**



Third
Sunday

of Advent



PRAYER FOR THE THIRD WEEK OF ADVENT

O lord, our God, your Son's coming in Bethlehem was a cause of great joy on earth and in heaven. You placed the savior in our midst to renew your love in us and for us. As we await his second coming, free us from distress and fill us with blessed hope.



DECEMBER 24 & 25—CHRISTMAS NAVIDAD BOŻE NARODZENIE

Saturday/Sabado/Sobota

4pm HF English / Inglés / Angielski
5pm SAC Spanish / Español / Hiszpański
6pm SML ENGLISH / INGLÉS ANGIELSKI
7:00pm HF Spanish / Español / Hiszpański
12:00am SML Polish / Polaca / Polski

Sunday / Domingo / Niedziela,

8am HF English / Inglés / Angielski
9:30am SML Polish / Polaca / Polski
10:30am SAC Spanish / Español / Hiszpański
11:30am SML ENGLISH / INGLÉS ANGIELSKI
12:30pm HF Spanish / Español / Hiszpański
3:00pm HF Spanish / Español / Hiszpański

DECEMBER 26— PONIEDZIAŁEK

7:30pm SML Polish / Polaca / Polski

**DECEMBER 31 & JANUARY 1 -
SOLEMNITY OF MARY MOTHER OF GOD/
SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA/
ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI**

Saturday/Sabado/Sobota

4pm HF English / Inglés / Angielski
4:00pm SML Polish / Polaca / Polski
5pm SAC Spanish / Español / Hiszpański
7:00pm HF Spanish / Español / Hiszpański

Sunday / Domingo / Niedziela,

8am HF English / Inglés / Angielski
9:30am SML Polish / Polaca / Polski
10:30am SAC Spanish / Español / Hiszpański
11:30am SML ENGLISH / INGLÉS ANGIELSKI
12:30pm HF Spanish / Español / Hiszpański

ANNUAL
CATHOLIC
Appeal 2021

We still need your support!

The goal for our merged parish is \$50,000.00. If we reach 100% , then 20% will come back to the parish. Please consider helping us to reach our goal.



THIRD SUNDAY OF ADVENT

OUTREACH

Saint Vincent de Paul Society (SVdP) Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.



Saint Vincent de Paul Society is looking for **BI-LINGUAL VOLUNTEERS** to help at the pantry on Thursdays and Saturdays from 9:15 am to 12:30 pm. If you wish to volunteer please **contact Nancy at 732-275-7199**.

You can drop off Food donations in the bin when you go to Mass or at the Pantry (trailer's in the Lower parking lot at Saint Mary's Church) on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon.

For those seeking financial aid!! Help is here for Rent and Utilities!! Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30.

CATHOLIC CHARITIES: To obtain information about The Homeowners Assistance Fund click on: <https://njerma.com/>

Catholic Charities and Recycle-America offer a new service. To schedule a pickup, please call 609-906-0004 or email racworld2015@gmail.com.

Catholic Charities provides assistance with food, housing, drug addiction, domestic violence, and immigration services. In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. If you know a parishioner needing help, please contact us at <http://www.catholiccharitiestrenton.org> or call 800-360-7711.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Caregiver Volunteers: On behalf of our seniors, who need us now more than ever, we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

11 DE DICIEMBRE DEL 2022

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"He aquí, envío mi mensajero delante de vosotros; él preparará tu camino delante de ti."

Queridos hermanos y hermanas,

Cada semana nos acercamos a la celebración de la venida de nuestro Señor, por lo que estamos invitados a regocijarnos. Hoy en especial celebramos el Domingo de Gaudete. Gaudete significa Alégrate, y ¿por qué debemos alegrarnos? debemos alegrarnos porque el Señor está cerca, esta es precisamente la primera frase tomada de la antífona de entrada de la Santa Misa celebrada hoy: "Alégrense siempre en el Señor. Vuelvo a insistir, alégrense, pues el Señor está cerca."

La liturgia también nos guía a una celebración más alegre. El color cambia de púrpura a rosa, lo que ocurre dos veces durante el año litúrgico (tercer domingo de adviento y cuarto domingo de cuaresma, que se llama laetare). Todavía estamos en el modo de espera, pero ya podemos ver la luz al final del túnel, nuestra esperanza se incrementa, nuestros corazones pueden llenarse de alegría y emoción, nuestro salvador está más cerca.

Esta es la razón de nuestra alegría.

Además, esta noche comenzamos nuestra celebración en honor a nuestra Madre María, Nuestra Señora de Guadalupe, la patrona de nuestra parroquia. Ella es el modelo perfecto de alegría y discipulado. Esta noche comenzaremos en la Iglesia de San Antonio a las 8pm con las mañanitas, Mariachis y también nuestros coros de la parroquia, habrá presentación de niños, obra de teatro de la aparición a Juan Diego, poemas, etc. Además, en el salón habrá champurrado, tamales y panes para todos. Nuestra primera misa comenzará mañana (12 de diciembre) a la 1 am, la misa de clausura será a las 7 pm. Ven a celebrar con nosotros.

Quiero dar las gracias a todos los que han estado ayudando de tantas maneras diferentes a preparar esta celebración. Estoy muy agradecido por su apoyo y dedicación a nuestra parroquia.

Con toda bondad tu hermano en el Señor

Padre Guilherme A. Andrino, SVD



TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

ANUNCIOS PARROQUIAL



RECUERDO: EL LUNES 12 DE DICIEMBRE SE CANCELAN TODAS LAS CLASES DE CATECISMO LA MISA ES A LAS 7 PM EN ST. ANTHONY'S
UN RECUERDO A TODOS PADRES DE FAMILIA

NO HABRÁ CLASES DE CATECISMO DE LUNES, 19 DICIEMBRE HASTA –JUEVES, 30 DE DICIEMBRE
CLASES SE RESUMEN MARTES, 3 DE ENERO
DESEAMOS A TODAS LAS FAMILIAS UNA FELIZ NAVIDAD Y UN FELIZ Y SALUDABLE AÑO NUEVO
DE PARTE DEL TIMÓN DE CATECISMO

AVISO IMPORTANTE

La misa de las 10:30AM

Domingo

11 de Diciembre será en la Iglesia de Sagrada Familia

NUEVA ESPERANZA EL GRUPO DE JÓVENES
viernes 13 de enero
de 7:00 a 9:00 p. m

EL GRUPO DE JÓVENES NUEVA ESPERANZA está teniendo sus encuentros el segundo viernes de cada mes, el próximo será el día 13 de enero de 7:00 a 9:00 p. m. en el edificio blanco a la entrada de Holy Family. Esperamos verte allí por fe, diversión y comida. Estamos muy contentos de que nuestra parroquia Nuestra Señora de Guadalupe este reintegrado el grupo de jóvenes Nueva Esperanza. Las reuniones son para jóvenes de 13 a 17 años de edad.



11 DE DICIEMBRE – 3ER DOMINGO DEL ADVIENTO

REFLEXIÓN VOCACIONAL: “Sean también ustedes pacientes y no se desanimen, porque la venida del Señor está cerca.” Siguen al Señor con determinación, sin importar que sea conveniente o difícil.

MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y
HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO
1-800-553-3321

11 DE DICIEMBRE DEL 2022

COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

La Sociedad San Vicente de Paúl está buscando voluntarios para ayudar en la dispensa los jueves y sábados. Si puede dedicar 3 horas al mes para ayudarnos a ayudar a nuestros vecinos, especialmente si es bilingüe. Si desea ser voluntario comuníquese con Nancy 732-275-7199. Agradecemos todo el generoso apoyo a nuestros hermanos y hermanas necesitados cada mes.

Para aquellos que están buscando ayuda con su Renta y utilidades: La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudarles. **Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30.**

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. Puede entregar sus donaciones de alimentos en las oficinas de las iglesias de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 1PM a 5:00 PM. También durante las misas, o en la oficina de Santa Maria de Lago (9am-4pm) Necesitamos de papel, arroz, jabón, y leche de cartón. Se agradecen las donación monetarias.

ORACIÓN PARA LA TERCER SEMANA DE ADVIENTO

Oh Señor, dios nuestro, la venida de tu hijo en belén fue causa de gran alegría en la tierra y en el cielo. Colocaste al salvador en nuestro centro para renovar tu amor en nosotros y para nosotros. Mientras esperamos su segunda venida, libéranos de dolor y llene de bendita esperanza.



TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

11 DE DICIEMBRE DEL 2022

COMUNIDAD PARROQUIAL

ANUNCIOS PARROQUIAL

LA GRAN FIESTA DE **NUESTRA SEÑORA DE** **GUADALUPE**

La Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
te invita a La Fiesta el 11 y 12 de diciembre de
2022

Fray Raymond Asagdem, SVD

Dará inicio a las 8:00 pm el 11 de
diciembre

(con música, bailes culturales y
diferentes presentaciones)



Misas: 12 de diciembre - Habrá una a la 1 am con Mariachi,
a las 12 pm ya las 7 pm con los coros de la Parroquia.

Presentación de Apariciones y Danza de Indios en cada Misa.

Durante las presentaciones estaremos compartiendo con la comunidad champurrado, Tamales y pan en el Salón Parroquial.

¡Ven con nosotros a celebrar a nuestra madre celestial!

En la Iglesia de San Antonio Claret

780 Ocean Ave. Lakewood, Nueva Jersey



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

"Oto posyłam przed tobą mojego posłańca. On przygotuje ci drogę przed tobą."

Drodzy Bracia i Siostry,

Każdego tygodnia zbliżamy się do świętowania przyjścia naszego Pana, więc jesteśmy zaproszeni do radości. Szczególnie dzisiaj obchodzimy Niedzielę "Gaudete". "Gaudete" znaczy Radujcie się, a dlaczego mielibyśmy się radować? Powinniśmy się radować, ponieważ Pan jest blisko, to jest właśnie pierwsze zdanie zaczerpnięte z antyfony na wejście Mszy św. sprawowanej dzisiaj: "Radujcie się zawsze w Panu. Jeszcze raz mówię wam: radujcie się! Pan jest blisko."

Liturgia prowadzi nas również do bardziej radosnej celebracji. Kolor zmienia się z fioletowego na różowy, co zdarza się dwa razy w ciągu roku liturgicznego (trzecia niedziela adwentu i czwarta niedziela wielkiego postu, zwana "laetare"). Wciąż jesteśmy w trybie oczekiwania, ale już widzimy światło na końcu tunelu, nasza nadzieja wzrasta, nasze serca mogą być wypełnione radością i podekscytowaniem, nasz zbawiciel jest bliżej.

To jest powód naszej radości.

Również dziś wieczorem rozpoczynamy naszą celebrację ku czci naszej Matki Maryi, Matki Bożej z Guadalupe, patronki naszej parafii. Ona jest doskonałym wzorem radości i bycia uczniem. Dziś wieczorem zaczniemy w kościele św. Antoniego o 8pm muzyką z Mariachi, a także naszymi chórmi, prezentacją dla dzieci, sztuką objawienia Juanowi Diego, wierszami itp. Również w sali św. Antoniego będzie gorąca czekolada, tamales i chleb dla wszystkich. Nasza pierwsza msza rozpocznie się jutro (12 grudnia) o 1 w nocy, msza zamykająca będzie o 19.00. Przyjdź świętować z nami.

Pragnę podziękować wszystkim, którzy na wiele różnych sposobów pomagali w przygotowaniu tej uroczystości. Jestem bardzo wdzięczny za wsparcie i poświęcenie dla naszej parafii.

Z całą łaskawością brat wasz w Panu;
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



DODATEK

Religious Education
Educación Religiosa
Edukacja Religijna



PRZYPOMNIENIE:

**PONIEDZIAŁEK, 12 GRUDNIA, WSZYSTKIE LEKCJE RELIGII
SĄ ODWOŁANE, MSZA ŚW. JEST O
7PM W KOŚCIELE ST. MARY OF THE LAKE**

**PRZYPOMNIENIE DLA WSZYSTKICH RODZICÓW DZIECI Z
LEKCJI RELIGII**

**NIE BĘDZIE ŻADNYCH ZAJĘĆ OD
19 GRUDNIA – DO 30 GRUDNIA
ZAJĘCIA ZOSTANĄ WZNOWIONE WE WTOREK, 3 STYCZ-**

**NIA,
ŻYCZYMY WSZYSTKIM RODZINOM
WESOŁYCH ŚWIĄT ORAZ SZCZĘŚLIWEGO I ZDROWEGO
NOWEGO ROKU
OD ZESPOŁU PREP**



Nadal potrzebujemy Twojego wsparcia! Celem dla naszej połączonej parafii jest \$50,000.00. Do tej pory diecezja otrzymała \$26,366.66 dolarów. Pieniądze te pochodziły od 185 darczyńców. Jeśli osiągniemy 100%, to 20% wróci do parafii. Misja pozostaje taka sama, jaka była na początku; aby finansowo wzmocnić kościół, aby służył całemu ludowi Bożemu. Rozważ pomoc w osiągnięciu naszego celu.

MODLITWA NA TRZECI TYDZIEŃ ADWENTU

O panie, boże nasz, przyjdzie twój syn do betlejem było przyczyną wielkiej radości na ziemi i w niebie. Umieściłeś zbawiciela pośród nas, aby odnowić swoją miłość w nas i do nas. Oczekując jego powtórnego przyjścia, uwolnij nas od cierpienia i napełnij nas błogostawioną nadzieją.

NOWA NADZIEJA

GRUPA MŁODZIEŻOWA NOWA NADZIEJA będzie próbować nowego czasu i miejsca spotkania, począwszy od 13 stycznia w piątek o godz. 19.00-21.00 w małym białym domku przy wejściu na parking Kościoła Świętej Rodziny. Mamy nadzieję, że spotkamy się tam dla wiary, zabawy i jedzenia. Cieszymy się, że możemy zaprosić nastolatki w wieku 13-17 lat z naszej parafii do przyłączenia się do grupy młodzieżowej NOWA NADZIEJA Matki Bożej z Guadalupe. Wszyscy są mile widziani. Planowanych jest wiele zabawnych rzeczy, takich jak wieczory filmowe, polowania na padlinożerców, wycieczki i prelegenci.



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

DODATEK

INFORMACJA

PARAFIA MATKI BOŻEJ Z GUADALUPE W LAKEWOOD**ZAPRASZA NA**

**Wielką Uroczystość Matki Bożej z
Guadalupe**

11 i 12 grudnia 2022 r.

**kaznodzieja: Rev. Raymond Asagdem,
SVD**

Rozpocznie się o 8pm, 11go grudnia (z
muzyką, tańcem kulturalnym i różnymi
prezentacjami)

Msze św. 12 grudnia: - Będzie jedna z Mariachi o
12:am, o 12:pm i 7pm z chórami parafii.

Przedstawienie objawień i tańca Indian podczas każdej
Mszy św.

Podczas prezentacji podzielimy się ze społecznością
gorącą czekoladą, tamales i chlebem w Sali Parafialnej

Chodź z nami, aby uczcić naszą niebieską matkę!

St. Anthony Claret CHURCH,
780 Ocean Ave. Lakewood, NJ

Sprzedajemy bilety na loterię po 5 USD, można
wygrać: telewizor, wisiołek Guadalupe, bony
podarunkowe, karty podarunkowe i bilety na loterię
na wsparcie uroczystości parafialnych
Święto Matki Bożej z Guadalupe.

REKOLEKCJE ADWENTOWE

OD 9 DO 11 GRUDNIA BĘDĄ MIAŁY MIEJSCE W
KOŚCIELE ST. MARY OF THE LAKE POLSKIE
REKOLEKCJE ADWENTOWE. PIĄTEK I SOBOTA
WIECZOREM A W NIEDZIELĘ ZAKOŃCZENIE NA
MSZY ŚWIĘTEJ O 9:30AM.



E-mail do o. Jana:

jpastuszcak@olglakewood.org

POLSKA SZKOŁA DOKSZTAŁCAJĄCA

im. Aleksandra Janta Połczyńskiego w
Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka
Tel. 732 239-5603

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com **Web-
site:** www.lakewoodpolishschool.com

AKADEMIA JĘZYKA POLSKIEGO

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-
9026 email: tuszyna@aol.com **Website:** [https://
www.polishlanguageacademy.com](https://www.polishlanguageacademy.com)

**SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY**

Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebu-
jących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę.
Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebu-
jących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie
ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek
lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O POMOC FINANSOWĄ:

!!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest
Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a
Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w
opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych
(elektryczność, woda, itd.). Dzwon po pomoc na nu-
mer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie roz-
dawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biu-
ro pomocy finansowej otwarte.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DAWANIA PARAFII ONLINE

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu,
wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę
"ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich
naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej
<http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo par-
afii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bar-
dzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona
przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

WIADOMOŚCI Z CMENTARZA

W miesiącach zimowych, comiesięczne
nabożeństwo różańcowe na cmentarzu w języku
angielskim o godz. 1pm w Mauzoleum MQP, nie
będzie odprowadzane.

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH0183300



**You sure I'm in the
right car seat?**

[LEARN MORE](#)

NHTSA ad

Help the
ASPCA put
a stop to
animal cruelty.



ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE®

www.aspca.org

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

**Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999**

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



- **HANG UP**
on phone scams.
- **TELL** your friends
and family.
- Let's **SLAM** phone
scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantom, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODY WORKS

Family Owned & Operated Since 1932 **Senior Citizen Discount**
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349


**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**
by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazonkindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

MATH & SCIENCE
TUTORING ALL SUBJECTS

~ Reasonable Rates ~

David E. Heithmar
davidheithmar65@gmail.com

732-614-5432


LIVERIE
FUNERAL HOME
A Life Celebration® Home

732-657-4900

2925 Ridgeway Rd
Manchester, NJ 08759

732-719-7250

125 S. Cooks Bridge Rd
Jackson, NJ 08527

NATIONALLY RECOGNIZED FOR SERVICE EXCELLENCE



2014-2022 Pursuit of Excellence Recipient



**2015 & 2019
Community Service Award**

G. Oliverie, Mgr., NJ Lic #3833

